

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9

Title - Sujet LATHES	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0100-145012/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W0100-14-5012	Date 2013-10-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-309-9069	
File No. - N° de dossier HAL-3-71070 (309)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-10-29	
Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacNeil, Blaine A.	Buyer Id - Id de l'acheteur hal309
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5180 ( )	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

---

**Modification n° 3**

Veuillez prendre note des renseignements suivants :

1. Demande de l'entrepreneur aux fins de suivi de la question et de la réponse n° 6 de la modification n° 2 :

Le type de vis-mère auquel vous faites référence avec compensation du jeu d'engrènement, comme dans le cas des vis figurant à l'adresse suivante : <http://www.haydonkerk.com/?TabId=109>, convient seulement aux tours à commande numérique par ordinateur qui ne sont pas manuelles, car dans le cas des tours manuelles, l'écrou que l'on serre sur la vis-mère doit pouvoir être fixé sur celle-ci et en être retiré.

Les types de vis dont vous avez besoin sont serrés de façon permanente sur le chariot, afin d'éliminer le jeu d'engrènement (semblable à une vis à billes).

Si la vis est serrée de façon permanente sur le chariot, ce dernier doit être utilisé par le biais d'une tour à commande numérique par ordinateur aux fins de filetage et d'alimentation. Par conséquent, la machine n'est plus manuelle.

Compte tenu de ce qui précède, veuillez confirmer si vous désirez toujours une machine manuelle. Si c'est le cas, la vis sera une vis standard sur laquelle sera serré un demi-écrou classique. Précisez également si vous préférez une vis sans jeu d'engrènement. Dans ce dernier cas, la machine doit être à commande numérique par ordinateur.

Ne vous laissez pas induire en erreur par la terminologie d'Haydon kerk relativement aux demi-écrous. Dans cette terminologie, un demi-écrou désigne deux écrous compensés et à compensation continue du jeu d'engrènement.

Cela signifie simplement que deux écrous sont entièrement serrés sur la vis, mais qu'ils ne sont pas fendus au milieu, afin de pouvoir être fixés sur la vis ou en être retirés, aux fins de filetage.

Il est impossible de fournir ce que demande votre utilisateur sur une machine manuelle.

*La machine dont nous avons besoin est une machine manuelle munie d'une vis-mère standard. Le demi-écrou manuel doit être réglable, afin de réduire au minimum le retard de serrage attribuable au jeu d'engrènement au moment du serrage.*

**S'IL VOUS PLAÎT NOTE:** La date de clôture des soumissions a été prolongée jusqu'au 29 Octobre 2013.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.